

# EL NORTE

DIARIO TRADICIONALISTA

Religión : Literatura : Ciencias : Artes : Deportes : Agricultura : Información

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
Progreso, 7, principal  
Teléfono número 8.  
Núm. suelto, 5 cts.  
FRANQUEO CONCERTADO

PRECIOS DE SUSCRIPCION: 4 pesetas trimestre. — Por anualidades enteras y anticipadas, 15 pesetas. No se devuelven los originales. Anuncios, esquelas y comunicados, según tarifa :

EN FRANCIA

## La reacción literaria

Hace tiempo se señaló en Francia como un acontecimiento literario la publicación de un libro de versos. El libro era póstumo; su autor, Ernesto Psychari, había muerto en el campo de batalla. Junto a su cadáver se encontró un rosario.

Ernesto Psychari era nieto de Renan. Había sido incrédulo, y en un viaje de exploración al desierto de Sahara se verificó en su alma un cambio profundo. El nieto de Renan se hizo creyente, y en el libro a que nos referimos cuenta la historia de su conversión.

Ahora el apellido Psychari ha vuelto a ser una actualidad. Juan Psychari, el padre del militar creyente y yerno de Renan, ha ofrendado al Estado francés su biblioteca, considerada como tesoro único para el estudio del helenismo. Un cronista de «El Liberal» dice que una lápida perpetuará la memoria del que cayó frente al enemigo; pero añade que en el aula flotará, inmortal, el espíritu del autor de la «Vida de Jesús». Discurre levemente, con este motivo, acerca de las dos generaciones; pero no acierta, en su indecisión a descubrir con seguridad los caminos de mañana.

Un hombre ilustre, el secretario perpetuo de la Academia Francesa, Esteban Lamy, trazaba hace cosa de dos años, en un discurso, la evolución literaria de Francia, considerada desde el punto de vista social, religioso y moral. Sus ideas, bellamente expresadas, son luminosas. He aquí una esquema de su pensamiento.

Caracterizaba la sociedad antigua la preeminencia del interés general sobre la voluntad individual. Se vivía de solidaridad, de tradición y de respeto. Cuando la rebelión vino se coaligaron contra las superioridades que mantenían la estructura de la sociedad, las fuerzas de una dialéctica improvisada, de una ironía destructora, de una fantasía que llevaba a la novela las más graves cuestiones.

Cuando el mal se propagó entre la aristocracia, la literatura se hizo libertina, al mismo tiempo que impía. Al advenimiento de la dominación de la burguesía, con su amor al trabajo, su afán de ganancia y su sentimiento de esfuerzo

## «Secció d' Estudis» del Centro Moral Gerundense

Actos organizados para los días 18 y 19 del corriente.

Domingo 18, a las 9 de la noche

### Gran festival artístico en el Teatro Principal

I. CONCIERTO por la «Secció Orfeónica», dirigida por el maestro don J. Baró.

II. ESTRENO de

### Rondalla del bon temps

del eminente dramaturgo D. AMBROSIO CARRION, por la «Secció dramática» dirigida por el joven actor don J. Frigola.

Lunes 19, a las 6 de la tarde

### Velada literario-artística

con motivo de la REPARTICION DE PREMIOS a los niños y niñas que tomaron parte en el «Concurso de lectura», en el salón-teatro del Centro.

individual, la literatura exaltó el éxito y el culto del dinero.

Nueva etapa se abrió con el advenimiento de la democracia, que trajo la avidez frenética del derecho individual. La incredulidad se hizo deseable a las almas sencillas como una presunción de cultura, y la Religión se hizo sospechosa de mantener a los desheredados en la servidumbre de su desgracia.

Entonces se quiso imponer la campaña antirreligiosa con carácter de urgencia, como una medida de salud pública, y surgió una literatura educadora de impiedad, si así puede decirse. Concentradas todas las aspiraciones en la vida presente, no quedaba ningún principio que pudiera exigir el sacrificio y el peligro. Surgió, pues, una literatura antimilitarista, educadora de cobardía.

Siguiendo el hilo de la lógica, del egoísmo brotó otra consecuencia. Los dones innatos de la naturaleza no se pueden dividir, y en esto la desigualdad es indestructible; pero los bienes externos, ¿por qué no repartirlos? La burguesía

había confiado en su esfuerzo personal para aumentar la riqueza. La democracia se vió demasiado numerosa para cambiar su suerte con el trabajo. El reparto se hizo la idea fija y la esperanza única de los deheredados y otra literatura surgió, educadora de avidez y de odio.

En tanto que el reparto llegaba, el egoísmo inclinó su cerviz sobre los bajos placeres. El amor se liberó de las cadenas del deber, y el impudor se ostentó cínicamente, a plena luz. Hubo muchos literatos que, creyendo llegada la hora de un éxito inagotable y en alto grado productivo, se abatieron sobre el tema de la libertad del amor como sobre una presa. Había que renovar la sensación en el público y sostener la competencia, excediéndose los literatos unos a otros. Hubo una literatura educadora de corrupción y de muerte. Todo esto nos relata Esteban Lamy.

Y al llegar aquí, ¿qué ha pasado? Que se ha visto el abismo insondable adonde se caminaba. Se prefería el átomo a la masa, lo efímero a lo durable: la idolatría del

individuo llevaba a la ruina de la sociedad. Pero el individuo ha sentido que con tal exaltación en realidad se aminoraba y se degradaba y que su destino, reducido a felicidades demasiado mediocres, perdía toda nobleza y todo sentido. Ha sentido la fuerza de ese testimonio universal, que siempre ha rendido homenaje a los desinteresados, a los generosos, a los heroicos; ha adquirido la conciencia de una categoría de deberes absolutos basados en la idea de un legislador suprahumano.

Y aquí comienza la saludable reacción de la literatura. Primero, los poetas. Como las aves emigrantes, que anuncian las estaciones, los poetas son los primeros testimonios de lo porvenir. Su sensibilidad profética se adelanta a las estaciones del pensamiento y presiente la renovación de la primavera. Estos poetas han remontado el vuelo y han sido anunciadores de ideal, heraldos de una generación en quien resucita lo divino.

Después, los pensadores. Pero basta lo dicho para darse cuenta del caso del poeta Psychari. Lamy explica, con una simpatía esperanzada, la generalidad del fenómeno. Que nadie extrañe que el nieto de Renán haya muerto con una oración en los labios.

SALVADOR MINGULJON

## Pláticas familiares

La pasión ha sido siempre mala consejera; hemos, por lo tanto, de encauzar nuestros juicios por los senderos de la serenidad y de la calma.

Seguros estamos de que la finalidad perseguida por todos los elementos políticos adversos del legitimismo, no es otra que la muerte de éste y la desaparición de la Comunidad que lo defiende.

Esta seguridad que abrigamos, nos impele a rechazar toda inteligencia con ningún partido y nos mueve a pregonar la necesidad de sostener la lucha política con la bandera de nuestras afirmaciones católicas y legitimistas, desplegada a los cuatro vientos.

Uno de los partidos que con más ardimiento trabaja para descomponernos, es el catalanista de la «Lliga».

De ahí que de este partido, más que de ningún otro, debemos recelar y precavernos.

Ni siempre con la «Lliga», ni

siempre contra la «Lliga» ha sido la norma que hemos pregonado durante mucho tiempo.

Mas la determinación de cuando hemos de hacer una u otra de las dos cosas, no compete sino a las legítimas autoridades de nuestra Comunidad.

Fuera de ellas nadie tiene derecho a erigirse en regulador de conductas, por importantes que sean los cargos que se desempeñen o se hayan desempeñado.

Las observaciones y consejos que todos podemos hacer, deben ser dirigidas a los Superiores en forma y tiempo, no pública y escandalosamente como algunos hacen, sino particular y respetuosamente.

Toda otra conducta siempre será censurable y contra los que la sigan, sean publicaciones o personalidades, han de recaer los más severos anatemas, puesto que demuestran no buscar la honra de la Causa, antes bien, evidencian orgullo desmesurado y finalidades aviesas.

## NOTICIAS

### Generales

El Consejo del Banco de España ha acordado rendir un homenaje a D. José Echegaray que, como ministro de Hacienda, firmó en 1874 el decreto creando dicho establecimiento acuñando una medalla conmemorativa de gran tamaño, obra del conocido artista D. Juan Valera.

En el anverso, llevará en relieve el busto del esclarecido vate e ilustre ex ministro; y en el reverso figurarán tres bonitas alegorías, representativas de la «Inspiración trágica», la «Riqueza» y la «Ciencia».

La medalla será de bronce.

Según la última estadística, que a la vez es el balance del primer año de funcionamiento de la Caja Postal de Ahorro, se han efectuado en este plazo 696.757 operaciones, por valor de 24.981.026 pesetas.

La existencia actual en caja es de 21.018.940 pesetas.

Ha llegado a Barcelona una Comisión compuesta de alcaldes, concejales, un diputado provincial y representantes del distrito que en Cortes representa el actual gobernador de Barcelona Sr. Morote, para hacerle entrega a éste, de un magnífico bastón de mando, que le regalan sus electores.

Por la Mancomunidad se han resuelto varios expedientes de reclusión definitiva de dementes aislados en el Manicomio de Salt.

# Busquets y Llapart

**Banqueros**  
Ciudadanos, 5 **GERONA** Herrerías, 6  
Teléfonos: Urbano, 88 — Peninsular, 53  
Apartado de correos, núm. 6

Esta casa ofrece las mejores facilidades para toda clase de operaciones de

**BANCA - BOLSA - CAMBIO - VALORES - CUPONES**

**Nos encargamos de añadir nueva hoja de cupones a los títulos Deuda Exterior 4 por 100, Renta Uruguay 3 y medio, y Renta Rusa 5 por 100**

**PAGAMOS LOS CUPONES**  
Interior 4 por 100 y Amortizable 4 por 100  
Vencimiento 1.º de Abril

## CONSULTORIO MÉDICO-QUIRÚRGICO

DE

**Joaquín Jubert y Eliseo Jubert**

(Enfermedades de la piel)

(Enfermedades de los niños)

**CIRUGÍA GENERAL**

Plaza del Oli, núm 1, pral.

Teléfono 205

Con motivo de celebrar el aniversario de su fundación la artística y popular entidad *Orfeo Emporium* de La Bisbal, ha organizado para el próximo lunes, festividad de San José, a las 9 y media de la noche, el 4.º concierto público, ejecutándose el siguiente programa:

### PRIMERA PART

Cant de la Senyera (6 veus mixtes)  
J. Sancho Marraco  
Negra Sombra (4 veus d'homens)  
J. Montes.  
Caligaverunt (4 veus mixtes)  
F. Ll. de Vittoria.  
La Gata i en Belitre (4 veus mixtes)  
F. Pajol.

### SEGONA PART

Lá Noia d'Ampurdá (5 veus mixtes)  
F. Vives.  
Canço de Nadal (5 veus mixtes)  
Ll. Romeu.  
Kyrie i Gloria (dos chors)  
J. Valdés.  
Els tres tambors (5 veus mixtes)  
J. B. Lambert.

**Se venden** dos casas en sitios céntricos; una en el Veinat de Salt, compuesta de dos bajos y varios pisos; otra en Salt, con locales para café y salón.

Referencias: calle Santa Eugenia, número 22-2.º.

Ambas casas rentan el 5 por ciento líquido anual.

**—CAFÉ COLISEO IMPERIAL**  
todos los días de 2 y media a 5, gran concierto a cargo del notable pianista señor Pinedo.

### Locales

**EL TIEMPO.** — La fuerte ventolera que sopló durante la noche anterior, continuó ayer todo el día, por lo que resultó desapacible y de temperatura fría.

Por el Inspector especial de Aduanas de esta ciudad, en el término municipal de Bañolas, sitio denominado «La República», practicóse ayer la aprehensión de 7 cabezas de ganado mular.

La Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, después del donativo de dos mil pesetas recibidas por mediación del *Diario de Barcelona* del suscriptor del mismo X. Z., ha recibido también mil pesetas del Senador vitalicio don José Monegal y Nogués para constituir pensiones a favor de viejos desvalidos en el pueblo de Gironella.

Se ha comunicado a esta misma Caja que el Ayuntamiento de Junceda ha acordado celebrar el homenaje a la vejez el lunes de Pascua, del día 9 del próximo abril, proponiéndose dar gran brillantez al acto.

Hasta ahora la Obra de los Homenajes a la Vejez posee para constituir pensiones en el próximo homenaje un total de fondos de 27,900 pesetas.

—Una señorita en pleno periodo de desarrollo se siente mala, con trastornos de la menstruación, finjo

blanco, vahidos, dolor de cabeza, pereza intelectual, mucho sueño, cansancio al hacer ejercicio, cualquiera impresión de ánimo la pone nerviosa, tiene palpitaciones de corazón, la cara triste, pálida, ojerosa, ¿Que tiene? La falta de hierro y glóbulos rojos en la sangre le privan de las funciones más necesarias para la vida. Una amiga suya que tiempo atrás sufrió igual decaimiento y los mismos estragos de la cloro-anemia, le recomienda el uso de los Hipofosfitos Salud, que su médico le recomendó: la señorita acoge con gratitud el consejo y en pocas semanas se siente alegre y feliz, recobra la salud y vuelve a la normalidad.—Unico aprobado por la Real Academia de Medicina. 27 años de crecientes éxitos. Al comprar al frasco deben fijarse si con tinta roja se lee Hipofosfitos Salud.

Por la Guardia civil de Bascara efectuóse ayer una aprehensión, consistente en 8 cabezas de ganado mular, en el término municipal de Pontós.

### Primera Comunión

Recordatorios, medallas, devocionarios, rosarios.

Gran elegancia, buen surtido y economía.

### LA EDITORIAL GERUNDENSE.

PROGRESO, 7

Reina gran entusiasmo entre los jóvenes actores de la «Sección dramática» del Centro Moral Gerundense, con motivo del estreno de la bellísima producción teatral del eminente dramaturgo D. Ambrosio Carrión, «La Rondalla del bon temps», a cuya representación, que tendrá lugar mañana domingo por la noche en el Teatro principal, asistirá el distinguido autor.

El señor Gobernador civil ha designado como orador sagrado para el sermón de las Cuarenta Horas al señor Magistral de la Catedral Dr. don Anselmo Herranz.

Ha obtenido el número uno en los exámenes de peón guarda Montes, don Paulino Morer.

Por el médico don Juan Casadevall ha sido curado en el Dispensario, Martín Castelló, de 66 años, el cual presentaba quemaduras de segundo y tercer grado en la parte anterior e interna del muslo, región inginal y abdominal del lado derecho y en la palma de la mano del propio lado, producidas al encenderse una ca-

de cerillas que llevaba en el bolsillo del pantalón.  
Ocurrió el suceso en el paseo de la Dehesa.

Se encuentra en Barcelona el presidente del Congreso, don Miguel Villanueva, quien parece tiene el propósito de visitar algunas poblaciones de nuestra provincia.

Para la próxima temporada ha sido concedido el Teatro Principal de nuestra ciudad al señor Bassó, para que actúe en el mismo una compañía de zarzuela durante la temporada de Pascua.

**COLISEO IMPERIAL**

Hoy, el mayor acontecimiento cinematográfico

**LA FALENA**

maravillosa interpretación de la exquisita

**LIDA BORELLI**

**Servienta** sólo para señor y señora.

Se necesita de 45 a 50 años, viuda sin hijos o soltera que sepa su obligación.

Dirigirse, calle Sta. Eugenia, 14, 2.º

**Sastrería**

DE

**Juan Amich**

8. Francisco, 9.-Progreso, 2

**GERONA**

Completo surtido en toda clase de géneros para el colero



Trajes talares, hábitos de coro, ABRIGOS para señores sacerdotes

**NOVEDADES**

en trajes a la medida para **caballeros**

**Modesto Furest**

Médico homeópata, higienista, visitará todos los primero y tercer domingo de cada mes, de 9 a 1 y de 2 a 5 en **Gerona**, calle del Norte 17, pral.

—Demetria Aldea Bove.—

Pasamanería de Ornamentos de Iglesia.

Calle Porvenir, n.º 1, 2.º, 3.º.

**La Editorial Gerundense**

SOCIEDAD ANÓNIMA. Progreso, 7. Plaza San Francisco, 16. Teléfono 8

Imprenta, Librería, Papelería, Encuadernaciones, Objetos de escritorio, Dibujos, Postales, Talonarios, Memorandums, etc.

Trabajos tipográficos de todas clases con prontitud, elegancia, perfección y economía.

**AYUNTAMIENTO**

La sesión de ayer fué presidida por el Alcalde señor Lobet y asistieron los concejales señores Baseols, Font, Noguera, Oviedo, Ibáñez, Sagrera, Ensesa, Solá, Coll y Ferrer.

Se aprobaron el acta de la anterior, varias cuentas y relaciones de jornales.

Se acordó nombrar a los señores Solá y Quintana para que asistan a la velada que La Amistad dedica a su Patrono San José.

Pasaron a las comisiones respectivas las instancias de la Unión Gremial sobre el arbitrio de carruajes, de don Simón López Sánchez, sobre obras en la calle de la Rutilla y de doña Teresa Gascóns, maestra de Párulos, sobre pago de subvenciones.

Quedaron sobre la mesa los dictámenes:

En comunicación de la Excelentísima Diputación Provincial, sobre proyecto de supresión del contingente y en instancia de la Sociedad de Atracción de Forasteros, sobre abono de subvención.

Se aprobó el dictamen en instancia de don Ramón Anglada, sobre abono de gastos de tratamiento anti-rábico y otro sobre construcción de puertas para ventanas y balcones del local que ocupa el Juzgado Municipal.

Fueron dejados sobre la mesa los dictámenes referentes a reparación del puente de San Agustín y prohibición de traficar en el Matadero a ciertos comerciantes.

El señor Bassó pidió que se estudié con urgencia el asunto del contrato de alumbrado.

Se concedió permiso de obras a doña María de Boadella.  
Y se levantó la sesión.

**Dios y la Creación**

VOLUMEN II DE LOS Estudios apologeticos y polémicos del Dr. D. J. G. S. A 1'50 pts.—Encuadrado 2 pts.

**RECULL SARDANÍSTIC**

Interessant obra nova d'uns 200 pàgines d'En Josep Grahit

Conté estudis biogràfic-crític de tots els autors de sardanes i de les cobles, des d'En Pep Ventura fins al més modern, amb el retrat dels principals.—Pròleg d'En

**SALVADOR ALBERT**

Se ven al preu de 2'50 pessetes, a casa l'autor, Plaça Independència, 17, principal - Girona, i a totes les llibreries i kioscos d'aquesta ciutat.

—Por retirarse del negocio, se vende una

**Lechería**

en sitio céntrico de esta ciudad.  
**Razón en esta Administración**

**Rectificación del Censo**

Con todo interés reclamamos a los amigos y correligionarios que hace más de dos años residen en esta ciudad y no están incluidos en las listas correspondientes para la emisión del sufragio, se dignen pasar por estas oficinas, Progreso, 7, 1.º, todos los días durante el presente mes, de 11 a 1 de la mañana y de 4 a 7 de la tarde, en donde se les recogerán los datos necesarios para conseguir la mencionada finalidad.

Por retirarse su dueño del negocio SE VENDE UNA TIENDA : DE COMESTIBLES : CON BUENA CLIENTELA Razón: en esta Administración.

**Gotas madres sulfurosas de Bar**

Medicación sulfurosa por experiencia. Herpes, llagas, anginas, bronquitis, escrófulas y siempre que esté indicado el uso del azufre o de las aguas minerales sulfurosas.

Precio del frasco 3 pesetas. De venta en la farmacia de don Luis Coli, Rambla de la Libertad.

**Oficinas de EL NORTE**

Progreso, 7, principal

Horas de despacho: de 12 a 1 y de 3 a 5

Consultas—Informes—Gestiones

Un servicio gratuito mensual para los suscritores que estén al corriente de pago.

Bolsa del Trabajo: Completamente gratuitos sus servicios.



**PAPEL GERIÓN**

Papel tela-Novedad

= Gran baratura =

LA EDITORIAL GERUNDENSE

—Se vende la casa número 14 de la Plaza de la Constitución de esta ciudad, de anchurosos bajos y tres pisos. Darán razón en la Administración de este periódico.

**Cine Gran-Via**

PARA HOY SÁBADO

REPARACION DE LOS

**Liliputienses**

CON NUEVO Y VARIO

DO REPERTORIO

Y LA GRAN PELÍCULA

**El misterio de la mano enguantada**

Y OTRAS DE GRAN METRAJE

## Del momento

### CONFIRMANDO

Muchas veces hemos sostenido la afirmación de que la política de la «Lliga» es descaradamente acatólica. Toda argumentación contra nuestro aserto se ha concretado en manifestar que en las filas de la «Lliga» están afiliados muchos católicos que cumplen privadamente con sus prácticas religiosas. Se ha omitido el decir que públicamente contribuyen estos señores particulares con su actuación política al daño que causan a la Religión y a las creencias de un pueblo las determinaciones de los elementos directores.

Uno de los artículos del reglamento de la «Lliga» dice que ésta es prescindente en Religión.

La Nacionalitat Catalana de Prat de la Riba confiesa de una manera categórica el deseo que anima a los directores del movimiento nacionalista de lograr un partido por completo indiferente en cuestión tan vital para el progreso de una colectividad.

No podemos dejar de publicar a continuación unos bellos párrafos del trabajo Filosofía i política del Renaixement catalá premiado en los Juegos Florales de la ciudad del Segre y debido a la pluma de nuestro particular amigo Mossen Bonaventura Pelegrí, Director de El Diario de Lérida. Ellos son la mejor confirmación de nuestros asertos:

«Un follet, La Nacionalitat Catalana d'En Prat de la Riba, serveix de programa d'acció a tota una generació de polítics.....

Es aquet un opuscul tant petit en dimensions com sintetic en pensaments i ample en perspectives. Desde el punt de vista de les idees, ve a representar la liberalisació del moviment catalá enfront de la Tradició Catalana del Dr. Torras i Bages. Aquet diu: un poble ha de renaixer per la restauració íntegra de son esperit nacionalista. L'esperit de la Nacionalitat Catalana fou el sobrenaturalisme cristiá en combinació amb la nostra llengua, temperament jurídic i costums socials, que li eren com la materia. Doncs, si Catalunya vol renaixer, es precis que'l cristianisme torni a ser l'ànima de son poble, i que en cristiá siguen restaurades la llengua, el dret, la sociologia i l'art. En Prat de la Riba s'hi oposa: el concepte de nacionalisme no te res que veure amb les qüestions trascendentals de la religió. El caràcter de un poble el constitueixen element purament naturals; la llengua, l'art, el temperament, el dret, les costums, Catalunya serà Catalunya tan si es catòlica com si es protestant o atea. Catalunya, avans que tot necessita ser autònoma. La nostra qüestió fonamental o previa no es de religió, sino de regionalisme. En materia religiosa o de disciplina eclesiàstica,

# BANCO CATALÁN

## Sociedad cooperativa de Crédito y Ahorro

Domicilio social: Ronda Universidad, 31.—BARCELONA

Mediante la adquisición de Titulos de esta Sociedad de Crédito, cuyo importe de los mismos se paga en 12 años por entregas periódicas y con toda clase de facilidades, obtiene el comprador el derecho a que se le concedan préstamos con garantía y sin ella.

El fondo social, según lo estatuido por la Sociedad, se aplica a la concesión de préstamos y créditos sobre valores, efectos de comercio, propiedades, etc., bajo la base de un interés legal que se acumula al capital pagado por los propios asociados, quienes, por esta combinación, se constituyen en beneficiarios de la totalidad del capital social, con lo que resultan gratuitos los préstamos realizados.

Capital suscrito en el segundo semestre de 1916: **556.775 pesetas.**

Pídanse detalles a la Dirección general o al Sr. representante **D. Ramón Carbó**

Ciudadanos, 16, (Peluquería) — GERONA

Catalunya s'atendrà a lo que Madrid i Roma concorden; en lo que no pot transigir es que'l centralisme tingui detentats els drets de la regió.

Es evident l'oportunisme adaptibilista i la buidor filosòfica d'aquesta teoria regionalista d'En Prat.

La religió no es cap cosa abstracta; la religió trascendeix a la vida, dona base a la ideologia, informa les costums, normalisa les relacions jurídiques i crea els estats socials.

Així ho diu la raó analítica, i ho abona la historia de tots els pobles. I per lo que toca a la nostra generació cultural, lo gran poeta nacional Moss. Jacinto Verdaguer, ha pogut arribar al cim de la èpica patriòtica, perquè al poetisar l'etnos catalá i les seves gestes, els ha infondit l'alé del cristianisme; i l'Alomar—desde son punt de vista—arriba a la afirmació de que Catalunya no serà gran fins que la Religió i la Civilitat—separades pel racionalisme lliberal—tornin a venir en suprema conjunció de vida. Si doncs la Religió es l'ànima de un poble, la que informa ses costums, el seu dret i les seues manifestacions artístiques ¿com li pot ser indiferent la Religió a Catalunya? ¿Com pot esser Catalunya la mateixa, tant si es catòlica, com si es protestant o atea? ¿Serán les mateixes les costums del cristiá que les del ateu? ¿I el dret, i l'art, i la literatura? ¿No es ben clar, doncs, que la nostra qüestió previa, que la qüestió previa de tot poble, es la de sentar la base religiosa i moral que haurá de sentir son dret, i que haurá de ser la norma d'actuació privada i pública dels seus homens?.

No obstant, aquesta ha sigut, i segueix sent, la norma inspiradora del pensament regionalista, no controlada, fins ara pel regionalisme tradicionalista, que si ha tingut homens de idees com el doctor Torras, no ha tingut organitzadors i conductors de masses com En Prat de la Riba i En Carbó.

SFINX

## CRÓNICA AGRÍCOLA

Estación Ecnológica de Vilafranca del Panadés.—Sección de enseñanzas especializadas de viticultura y enología.

### CONVOCATORIA

Este establecimiento dará un Curso breve intensivo de Enología para viti-vinicultores, criadores y comerciantes de vinos que no pudiendo ausentarse por muchos días de su residencia, deseen, no obstante, perfeccionar sus conocimientos aprendiendo y practicando en corto espacio de tiempo los principios y modernos procedimientos de esta Ciencia.

La duración de este Curso será de 10 días consecutivos, empezando el 23 de abril próximo. Se destinarán ocho horas de cada día laborable a esta enseñanza, distribuidas en conferencias teórico-prácticas, ejercicios de degustación metódica de vinos, prácticas de análisis comerciales de los mismos, hoy día indispensables tanto al productor como al negociante, prácticas de bodega y visitas a las más importantes instalaciones particulares vinícolas de esta villa y de las poblaciones vecinas.

Para asistir a dicho Curso deberá solicitarse del Director del Establecimiento antes del 10 de abril mediante simple carta, en la que el interesado indicará el nombre y lugar de residencia, edad, si es viti-vinicultor, elaborador o comerciante en vinos y si posee estudios especiales en la materia o algún título académico: estos datos y otros que se crean convenientes deberán hacerse constar a fin de disponer agrupaciones de los alumnos que se encuentren en condiciones de capacidad análogas para ciertas prácticas que se realizarán colectivamente.

El número de plazas será limitado; se remitirá gratuitamente a quien lo solicite un folleto ilustrado, conteniendo el reglamento y los programas, el plan de visitas, excursiones y demás antecedentes sobre estos cursos.

Vilafranca del Panadés, Mar-

zo de 1917.—El Ingeniero Director, Cristóbal Mestre Artigas.

—El próximo domingo llegarán procedentes del campo de Tarragona, los podadores de olivo que ha contratado el Consejo provincial de Fomento para enseñar gratuitamente a los pueblos que lo han solicitado.

## Alemania y los Estados Unidos

### LA SITUACIÓN

Las informaciones intencionalmente obscuras y ampulosas que expiden Londres y París y que luego resultan más embrolladas en la traducción de las agencias han presentado al Parlamento de los Estados Unidos en una actitud muy distinta de la que realmente ha tomado. La situación es esta:

El presidente Wilson envió al Congreso (ambas Cámaras) una moción solicitando recursos y autorizaciones para atender a las incidencias del conflicto internacional.

Al tramitar esta moción, la Cámara de representantes concedió, por 403 votos contra 13, la autorización para armar los navios mercantes, «negó la autorización para adoptar todas las medidas necesarias al objeto de proteger las vidas y los bienes de los ciudadanos de la Unión, y añadió un precepto en cuya virtud quedan sin la protección del Estado los transportes de municiones».

En esta forma, radicalmente disminuida y alterada, llegó al Senado la moción presidencial. Un grupo de senadores demócratas y republicanos (los dos partidos de la Unión, el del poder y el de la oposición) destruye la propuesta hasta el momento en que expiraban legalmente los poderes del Congreso al medio día del 4 de Marzo.

Y el presidente se ha quedado por ahora sin ninguno de los recursos que necesitaba del Parlamento.

Constitucionalmente no podrá re-

mirse ya el Congreso hasta Diciembre, a no ser por convocatoria extraordinaria que en determinadas condiciones puede hacer el presidente. Ochenta senadores que constituyen mayoría y que no han podido votar por la obstrucción de los pacifistas) han hecho constar su opinión favorable al acuerdo que había votado la Cámara, o sea exclusivamente al armamento de los navios mercantes. Como se ve aún descartado el accidente de la obstrucción, la actitud del Parlamento americano no es ni mucho menos, lo que nos habían dicho las estrepitosas informaciones de Londres y París.

### De enseñanza

Como han surgido dificultades para la interpretación de la última disposición ministerial relativa a la supresión de las reválidas en los grados de licenciado y doctor, conviene hacer constar que pueden acogerse a la disposición los que con anterioridad a ella tengan aprobadas las respectivas asignaturas y no les faltara más que la reválida, y con el mismo derecho los que posteriormente a la real orden aprueben las asignaturas de la carrera.

—Se ha dispuesto que los alumnos aprobados en los exámenes de asignaturas exigidos para completar o terminar el plan de estudios en los Centros de enseñanza dependientes del Ministerio de Instrucción puedan aspirar, como ahora, a la adquisición y derecho, con relación a la nota de sobresaliente, de título gratuito, premio extraordinario y pensiones en el extranjero que establece el artículo 23 del reglamento de exámenes del decreto de 10 de mayo de 1901.

—Las maestras interinas de Sils, San Juan de las Abadesas, Bloret de Mar y Breda, han tomado posesión de sus cargos.

—Solicitando la jubilación a favor de la maestra de San Clemente Sasebas, ha sido enviado a la Dirección general de primera Enseñanza el correspondiente expediente.

### DE LOS NUESTROS

Nuestro estimado colega *Diario Vasco*, de San Sebastián, ha sido denunciado por un artículo titulado «La amenaza del consulado» en el que se han querido ver injurias y calumnias al representante francés en dicha ciudad.

Sentimos el percance.

**CARPINTERIA DE PEDRO TEIXIDOR**  
Se embalan muebles a domicilio.  
Ronda de Figuerola, 31.-GERONA

# Francisco Claret

## Hojalatería

: Instalaciones y reparaciones :  
Especialidad para el montaje y  
reparación de transformadores  
alternadores, inducidos y mo-  
tores : : : : : :

Rambla Mossen Verdaguer, 14.- GERONA

# Cura radical de las Hernias

sin operación

(quebraduras, trencaduras, roturas, relaciones) con el **Braguero o Vendaje CURATIVO** (sin hierros ni aceros). Este aparato es **EL MEJOR DEL MUNDO** y el más cómodo que se conoce; no pesa ni abulta y cura el 90 por ciento y a los niños a todos, sin excepción.

Cuando no cura reduce dicha afección a una pequeñez por antigua y voluminosa que sea.

No molesta para dedicarse a toda clase de trabajo y ejercicios, ni precisa quitárselo para acostarse, es lavable y de larga duración. Su presión es gradual, a voluntad del que lo usa y siempre mayor que la que se puede obtener con los aparatos de hierro o acero.

Este aparato se construye expresamente a la medida, siendo indispensable la presentación personal de los interesados.

### Relación de algunos de los curados en esta provincia

Reconocido como curado por D. E. Mont, médico de Fornells y Aiguaviva.

Juan Planas Masjuan, de 6 meses, hijo de Narciso y Lucía, de Aiguaviva. Vive en casa "can Pou". Estaba herniado desde la edad de un mes, siendo curado en 34 días.

Reconocido por el señor Estartús (Médico de San Esteban de Bús):

Jaime Solá Desplans, de 2 años y 3 meses de edad, hijo de José y Magdalena, (labradores) herniado desde pequeño, curado en 26 días.

Reconocidos como curados por el señor médico don José Vila, residente en Salt:

Ferreol Capdeferro, de 60 años, viudo, labrador, de Bordils, a los 18 años de herniado, curado en 41 días; vive calle Huertas, núm. 15.

Carmen Gelada Talleda, de 8 meses, hija de Miguel y Asunción, de Salt, calle Bosch, número 10, 1.º, curado en 20 días.

Jaime Roca Dalpech, de 6 años y medio, hijo de Miguel y Emilia, de la calle de la Princesa, número 70, de Salt, (Espartería), herniado de la ingle derecha desde la edad de 4 meses, curado en 34 días.

Reconocidos por el señor médico don Antonio Casellas, de Ultramort y Rupió:

Salvio Marull Poch, de 12 años, hijo de Juan y Ana, labradores, de Ultramort, herniado de la ingle derecha, desde pequeño, curado en 40 días.

Salvio Bahi, de 39 años, casado, labrador, de Ultramort, herniado de la ingle izquierda hacia 2 años y medio; curado en dos meses y medio.

Reconocidos por el señor médico don Narciso Vila Sabater, de Salt:

El soldado del batallón cazadores de Cataluña, número 1, 4.ª compañía, Juan Palahi, de 25 años, natural de Bordils, licenciado de Melilla, a consecuencia de una hernia (trencadura), ha sido curado en 14 días y actualmente trabaja en la fábrica de ladrillos del señor Fábregas de dicho pueblo. Su domicilio, carretera Nueva, casa Sinto.

No se publicarán los nombres de las señoras, señoritas y señores religiosos, curados, dado el carácter de las personas, no obstante están a disposición del público las cartas de referencias de los mismos.

Para que el público no confunda mis anuncios con otros de vendedores, proveedores y revendedores, hago presente que en ellos siempre van consignados los nombres de algunos de los curados y reconocidos por los médicos.

Mucho ojo y no dejarse sorprender, equivocándose de casa.

A. M. TOLEDANO, ortopédico-constructor del Vendaje curativo, no va a ningún mercado, ni tiene viajantes, teniendo, por lo tanto, abierto su despacho todos los días, menos los jueves, en la calle de Sta. Eugenia, núm. 1, piso 1.º-I.ª, en frente del Estanco.

## ELIXIR ESTOMACAL

**de Saiz de Carlos (STOMALIX)**

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

## ESTÓMAGO É

## INTESTINOS

*el dolor de estómago, la dispepsia, las acedías, vómitos, inapete. de, diarreas en niños y adultos que, á veces, alternan con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico.*

De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos á quien los pida.

### Vida religiosa

Sábado	Mes consagrado al
17	Patriarca :
Marzo	San José

Hoy: = Santos José de Arimatá, discípulo de Jesús; Patricio, obispo, apóstol de Irlanda; Santa Gertrudis de Brabant, virgen.

\*Mañana: Santos El Arcángel San Gabriel; el Beato Salvador de confesor y franciscano; Santa Faustina, virgen.

**Cuarenta Horas:** Se celebran en la Iglesia del Seminario—La exposición será por la mañana desde las 8 hasta las once y media; y por la tarde desde las 5 menos cuarto hasta las 7 menos cuarto.

—Domingo tercero de mes, la Asociación Mariana de Señoras, establecida en el Altar de la Sagrada Familia de la iglesia del Sagrado Corazón de Jesús, tendrá Misa de Comunión general a las ocho y función reglamentaria a las seis de la tarde con sermón.

—La Asociación espiritual de devotos de San José, establecida en la iglesia de San Félix, honrará el próximo lunes a su glorioso patrón con Misa de Comunión general a

las siete y media de la mañana, solemne oficio a las diez y función a las seis, estando confiado el sermón al Rdo. Dr. D. José Comerma, catedrático del Seminario.

### NOTICIAS MILITARES

El Excmo. Sr. Capitán general de la región ha autorizado la clausura de la escuela militar particular «Alvarez de Castro», establecida en esta capital.

—Ha sido destinado a la Comandancia de la Guardia civil de esta provincia, el teniente coronel D. Vicente Tudela Fabra.

—Se ha concedido permiso para Barcelona a los capitanes del regimiento de infantería de San Quintín D. Rómulo Rodríguez y don Gaspar Vanteren.

—Ha sido destinado para el mando del regimiento de San Fernando núm. 11, destacado en Melilla, el Excmo. señor coronel del regimiento de Asia de esta ciudad don José Casademunt.

**MUEBLES DE CONFIANZA DE ENRIQUE ADROHER**  
Progreso, 8 y Plaza San Francisco, 6  
**GERONA**

# : INFORMACIÓN TELEGRÁFICA :

## La revolución en Rusia

Madrid, 16

Por noticias fidedignas recibidas en Madrid se tiene alguna noticia de los sangrientos disturbios ocurridos en Petrogrado.

Bastante dicen acerca de esto—sobre todo teniendo en cuenta el rigor de la censura en el extranjero—los despachos expedidos en estos días desde Londres y París, en los que se contienen informes de los que se deduce que la situación interior de Rusia es gravísima.

### El origen de la revolución

El origen del movimiento indudablemente se debe a la escasez de alimentación.

La oposición progresista opinó que no se podía contemplar por más tiempo impasiblemente la sangrienta represión de las manifestaciones y tuvo que demostrar su poder sino quería perderlo.

### La actitud de la Duma

Un telegrama de Estocolmo informa sobre las últimas sesiones de la Duma antes del úkase de disolución.

El jueves de la semana pasada el socialista Skobelev y jefe de los obreros, Kerenski, pronunciaron violentos discursos cuya publicación fué prohibida por la censura.

La Duma aceptó las proposiciones de Kerenski por 117 votos contra 111, votando el bloque progresista con los socialistas y obreros.

La censura también prohibió la publicación de los acuerdos tomados por la Duma.

### La situación de San

#### Petersburgo

Una información llegada a Copenhague, vía Haparanda, describe la situación de San Petersburgo durante el sábado, del siguiente modo:

La ciudad semejava un campo de batalla.

La multitud asaltó las tiendas, fusilando en las calles los soldados a los paisanos.

En las fachadas había bandos

gigantescos ordenando a la población que no saliese a las calles, puesto que el Gobierno no podía responder de las vidas de los habitantes.

### El hambre

Un telegrama de Estocolmo relata los sucesos del modo siguiente:

Las autoridades de la capital pertenecientes al antiguo Gobierno, distribuyeron víveres tan sólo a las personas que la policía secreta designaba como de confianza.

Al caer la tarde del 7, se reunieron varios miles de personas, cuyo número iba en aumento constantemente, delante de una fábrica de pan.

La policía montada dispersó a la multitud, pero ésta asaltó la fábrica.

Desde las casas inmediatas se abrió el fuego contra los cosacos, y éstos tuvieron que pedir auxilio a los dragones.

Estos se negaron a ir contra el pueblo, siendo aclamados por la muchedumbre.

El día 8 se reunieron al movimiento los tipógrafos, obreros del astillero, los textiles y de industrias químicas.

En los grandes establecimientos de Putilov se suspendió el trabajo.

El día 9 hubo un verdadero combate en los suburbios, entre huelguistas y las tropas.

Durante la noche se prohibió salir a la calle.

En todas las plazas y calles importantes acamparon las tropas.

El alumbrado fué apagado.

Los ánimos se encuentran excitadísimo y circulan terribles rumores sobre la detención del antiguo Gobierno.

Se teme que estallen nuevos combates en las calles.

De Moscovia han llegado noticias de haberse declarado la huelga general.

Mientras tanto han llegado nuevas tropas a Petersburgo.

En la descripción de lo ocurrido en la noche del 10, el telegrama se interrumpe.

### La abdicación del Czar

Interrogado el conde de Romanones por los periodistas respecto a si han tenido confirmación oficial las alarmantes noticias relativas a la Revolución de Rusia, dijo:

Como si tuviésemos confirmación, pues los sucesos que relata la Prensa ya eran conocidos del Gobierno, por haberlos comunicado nuestro representante en Petrogrado hace días.

¿Y respecto a la abdicación del Zar Nicolás?

Esta noticia—repuso el Presidente—no ha venido por conducto oficial, pero podemos considerarla como cierta, desde el momento en que ha sido hecha pública por la Agencia Reuter de Londres, considerándola de toda certeza.

### Confirmación

Paris.—A consecuencia de las manifestaciones revolucionarias en Petrogrado, el zar Nicolás ha abdicado.

### Nuevo gabinete en Rusia

Según las últimas noticias recibidas en Madrid, con referencia a otras de Petrogrado, ha quedado constituido el nuevo Gabinete en la forma siguiente:

Presidente del Consejo, príncipe Lyot, presidente de la Unión de los zemtros y alcalde de Moscovia, quien se encargará también de la cartera del interior; Justicia, Karatoff Kirminsky; Hacienda, Perchensko; Estado, Bilinkoff, jefe del partido demócrata; Subsistencias y Agricultura, Exessoff; Comercio, Konovaleff; Comunicaciones, Nekratoff; procurador del Santo Sínodo, Lyoff.

En despachos particulares de Petrogrado, recibidos en Madrid, dicen que durante el movimiento revolucionario han muerto Sturmer expresidente del Consejo, y Prottopoff, ministro en el Gabinete que ha sido derribado.

Los dos estaban tachados de sentir simpatías germanófilas.

### La guerra

#### La política en Francia

Paris.—Los periódicos comentan acaloradamente la dimisión del general Liautey.

Ayer fué al Palacio de Borbón, Briand, donde pasó gran parte del mediodía.

En los pasillos de la Cámara eran muchas y muy animadas las conversaciones.

Según el «ECHO Paris», se habla mucho de que para sucesor de Liautey será nombrado un diputado que era ministro en el Gabinete anterior.

Según el «Petit Parisien», es una hipótesis la vuelta de Ribot Thomas.

Dice que todos los ministros podrían presentar su dimisión y así podría Mr. Briand reconstituir el Gabinete con plena libertad de acción.

### Entrevista del Emperador y von Hindenburg

Nauen.—El emperador celebró el día 15 una entrevista en el gran cuartel con el general von Hindenburg, en la que éste hizo un resumen detallado de la actual situación.

### Huelga general en los

#### Estados Unidos

New York.—Los representantes de las cuatro asociaciones de empleados ferroviarios han rechazado las contraposiciones de las Compañías.

Se han decidido por la huelga general para el sábado, a las 6 de la tarde.

Mr. Wilson invitará a ambas partes para que hagan concesiones.

### Parte oficial alemán de la tarde

Koenigsvusterhausen.—Frente francés: No se señalan operaciones de gran importancia.

En la región del Ancre, en las dos orillas del Somme y entre el Avre y el Oise, luchas de avanzadas, en las cuales hicimos prisioneros.

También cerca de Arras, en los Argennes, en la orilla este del Mosa, en la Chambrette y en el bosque de Apremont, así como al norte del Canal Thin-Marne, nuestras tropas lograron hacer prisioneros a cuatro oficiales y más de 50 soldados y apoderarse de una ametralladora en las líneas enemigas.

A causa de las nuevas heladas no se desarrollaron acontecimientos de importancia.

**Gran Fonda ARTIGAS**

Muy recomendable para los tradicionalistas y católicos en general  
De absoluta confianza y garantía para Rdos. Sacerdotes.  
Hospedaje cómodo, espacioso e higiénico  
cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todas  
las dependencias de la casa : : Espléndidas habitaciones.  
Pensión diaria 3'50 y 5 ptas. = Cubiertos de 3 o 4 platos, postres  
y vino de postres 1'50 y 2'50  
ABONOS CONVENCIONALES POR TEMPORADA  
calle, Ancha 23, 1.<sup>a</sup>, esquina calle Calabaza. Frente a la Iglesia de la  
Merced. — BARCELONA  
NOTA: Todos los tranvías del pie de las estaciones pasan a un minu-  
to de distancia de dicho caosa



**El Arte Cristiano**

FUNDADO EN 1880

Vayreda, Basols y Compañía

S. en C.

**Olot** (Gerona)

Estatuaria religiosa en «Cartón Nadera», con  
privilegio exclusivo y favorecida por decreto de

la Sagrada Congregación de Ritos e Indulgencias de 1.º de Abril de 1887  
Medallas de Oro y Diplomas de Mérito extraordinario en las Exposi-  
ciones Universales y Nacionales de Barcelona, Chicago, Londres, Lugo,  
Zaragoza, etc.

Representante en Gerona: ANTONIO BONET, Ciudadanos, 20

**Fumadores:**

Premiado en la Ex-  
posición de París  
de 1900.



Premiado en la Ex-  
posición de Barce-  
lona en 1888.

**Vegetal y sin cola**

**Tropou Palladiou  
y bizcochos de carne**

Alimento ideal a base de harina de carne y huevos, reco-  
mendado por los médicos a los débiles, convalecientes, anémi-  
cos, delicados del estómago, impotentes, niños raquíticos y mal  
nutridos, desarrollo de los pechos, etc.

Se puede engordar 4 Kilos al mes con este poderoso tónico  
de la terapia moderna italiana.

El exitazo obtenido en España lo certifican los muchos par-  
tes de gratitud insertados en el interesante folleto que remite

gratis el representante

**Juan Bartoló, CARRETERA, 56**

**Gironella**

De venta en farmacias

Dr. Pérez Xifra, Abeuradors, 2 } Gerona  
Francisco de A. Roca, Plaza del Oli }



**Fumadores:**

Si queréis conservar vuestra salud  
pedid siempre el acreditado

**Papel Jordá**

**EL NORTE**

DIARIO TRADICIONALISTA



Precios de suscripción: 4 pese-  
tas trimestre.—Por anualida-  
des enteras y anticipadas, 15  
pesetas

No se devuelven los originales  
Anuncios, esquelas y comuni-  
cados, según tarifa

Texto escogido

Extensa información local y  
provincial

Redacción y Administración, Progreso, 7, GERONA

Teléfono número 5

**Banca y Bolsa**

OPERACIONES EFECTUADAS EN BARCELONA EL DÍA 16 MARZO 1917

Información de la Banca Busquets y Llapart, de Gerona

Deudas del Estado			
Interior	4%	Serie A	77'50
		B	76'75
		C	76'75
		GH	76'00
Amortizable	5%	A	95'25
		B	94'00
		C	94'00
Amortizable	4%	A	86'10
		B	86'10
		C	86'10
Exterior	4%	A	84'80
		B	84'75
		C	84'60
		D	84'65
		GH	84'25
Deudas Municipales y Provinciales			
Municipios	Semestre	4 1/2	85'25
	Trimestre	4 1/2	1906-ABC 86'50
			1907 D 84'00
			1910 D 83'50
			1912 B 83'75
			E 83'25
			F 82'50
			1913 B 84'25
			1916 B 84'35
			B. Reforma 83'85
	Ensanche	1899	92'25
		1907	88'00
		1913	86'00
Diputación de Barcelona	4 1/2		85'75
Mancomunitat de Catalunya			84'50
	Caixa C. Comunal		85'25
Bonos Exposición Eléctricas			88'50
Obligaciones			
Norte	Segovia	4%	84'25
	Huesca	4%	84'25
	Almansas	4%	83'50
		3%	68'50
	Alsasua	4 1/2	88'50
M. Z. Alicante		5%	A 103'00
		4 1/2	B 92'00
		4%	C 82'75
			D 82'75
		4 1/2	E 91'50
T. B. Francia		2 1/4	54'25
F. C. Andaluces		4 1/2	89'00
	interés fijo	3%	57'25
	Secundarios	4%	72'00
	Sarriá a Barcelona	6%	102'00
Puerto de Melilla		6%	105'00
	Sevilla	5%	94'00
	Gijón	5%	95'00
	Barcelona	4 1/2%	98'25
Construcción Naval		6%	105'25
Catalana Gas y Elec.		4 1/2	88'50
Eléctrica-Cataluña		5%	94'25
La Palma de Mallorca		6%	103'00
Asfaltos Asland		5%	89'50
		6%	98'75
Fin de mes.			
	Exterior		82'75
	Nortes		68'45
	Alicantes		68'70
	Andaluces		70'95
	Orenses		15'75
	Filipinas		123'00
	Colonial		58'62
	Mercantil		50'50
	Platas		48'00
Cambios extranjeros			
	Francos		80'35
	Libras		22'34
	Dollars		4'75

**“Pectoral des Vosges” calma el asma**

## Pectoral des Vosges

ES PREPARADO EN EL  
LABORATORIO CIVIL DE MADRID

EXIJASE EN CADA CAJA LA  
MARCA REGISTRADA

Número 27.514

A base de savia de pino

Eucaliptos

Miel de los Vosges

etc., etc.

Efectos sorprendentes en las  
Anginas, Amigdalitis, Asma,  
Bronquitis, Catarros, Coriza,  
Laringitis, Tos

Estimulantes de las vías res-  
piratorias. Tonifican los bron-  
quios. Purifican el aire que se  
respira. Perfuman el aliento.  
Facilitan la expectoración.

Indispensable al NIÑO al salir  
de la escuela, al OBRERO al  
salir del taller, al EMPLEADO  
al salir de la oficina. No olvi-  
des las pastillas de “Pectoral  
des Vosges” en los días lluvio-  
sos, de niebla y en general  
días húmedos.

**Precio de la caja: 0'60 pesetas**

**Por correo franco domicilio, 0'70 pesetas**

Depósito Sucursal para la provincia de Gerona:

**Farmacia “LA CRUZ ROJA”**

**F. de A. Roca, plaza del Oli**

**De venta en la provincia de Gerona:**

Farmacia de Luis Bonmati, Anglés.  
Farmacia de R. Martín (sucesor de Deulofeu),  
Figueras.  
Farmacia de Juan Cardelús e hijos, Olot.  
Farmacia de Juan Pujol Rubió, Bañolas.  
Farmacia «Doctor Botet», Cassá de la Selva.  
Farmacia de don Ramón Olmo, La Bisbal.  
Farmacia, J. Cruañas, San Feliu de Guixols.

**De venta en Madrid:**

POMPEYO GIMENO, Fuencarral, 120  
FARMACIA DEL MEDIODÍA, Atocha, 110,  
SUCESOR DEL DR. GARRIDO, Luna, 6.  
Droguería San Antonio, Corredera Baja, 27.  
Droguería de Sucesores de L. Moreno, Plaza  
del Progreso, 11.  
Droguería «La Alemana», Pez, 11.

**De venta en Santander:**

Droguería de Vilafranca y Calvo, Blanca, 15.

**De venta en La Coruña:**

Sucesores de J. Villar, Real, 82.

Depósito general para Aragón  
Gran Farmacia de

**RIVEDY CHÓLIZ**

Calle don Jaime I, Zaragoza.

“Pectoral des Vosges” cura los constipados

“Pectoral des Vosges” cura la Bronquitis

**“Pectoral des Vosges” cura la Tos.**